

محل اداره سی

باب عالی جوازنده ابو .
السعود جاده سنه محمود بك
مطبعه سیدر .

امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصاً ایچون محمد رضا
افندی نامنه مراجعت
اولئیدر درج اولغیان
اوراق اعاده اولغاز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هر کون آجیقدر .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۳۰۷

سرائط اشترا

ولایاتده و در سعادته محل
اقامتلینه کوندرنك اوزره
سنه لکی ۷۰ الی ابانی ۴۰
غروشدن اداره خانه دن
اللق اوزره سنه لکی ۵۰
الی ابانی ۳۰ غروشدن .
آبونلر سنه ابتداسندن
یعنی الی اوغنجی نومرو دن
اعتباراً برسنه لک و یاخود
القی ایلقی اولهرق قید
اولور .

مقالات علمی و فنی نك واسطه انتشاری ، کلزار ادبیاتك تجلیگاه آثار بر

Directeur Mehmed Riza

مدیری : محمد رضا

نومرو ۶۶

سر محرری : توفیق

نسخه سی ۵ ♦ پاره در



بوکره برنجی دتبه دن مجیدی نشان ذیشانیه تلطیف بیوریلان معارف نظارت جلیله سی محاسبه جیسی سعادتاو شکری بك افندی حضرتلری

زړلی صنعتکار

وژانی :

مترجمی :

امیل ربشورغ

بهزاد

مابعد

بوسئله ایچون بن لزومی قدر دوشوندم .

— اوغلم ، ازدواج کښتی حاته عاډ

مسائلك اڅ نازك بر فضائی تشكيل ایدر ،

بو هر شیدن مهم برهسته در . بو طوغریدن

طوغری په حیات ، استقبال ، سعادت

دیکمدر .

— اوت والد جكم ، بن بو جهنلری

كاملأ دوشوندم ! قلبی بالدفعات بو قلابوب

استجواب ایشدم بكا دائما « بختیار اولوق

ایسترسك «شمه لین» ی تزوج ایت « جوانی

ویردی . شمه لین ی سوبورم و عرم اولدغه

سوء جكم ! سزه دهه نه سوبلهیم ! عحق

بیلكیزكه ، شمه لین ایله برابر یاشامدغه مسعود

اولامیه جغم .

مادام بوواسیه قلبكاهدنن قوپوب كلان

درین بر آهه كوچلكه غلبه ایدیه سلهرك

برمدت باشی اوكنه اكدی . متفكر بر حالد

قالدی . فره دردیق جزئی بر اندیشه ایله

جوابه انتظار ایلیوردی . نهایت كنديكندينه

شوسوزلری مرلدا ندی :

— قارشى طوره په چنی بر شئی

انسانك بالضروره قبول ایتسی لازم کلیر .

متعاقباً كوزلرینی تكرار اوغلنك یوزینه

عطف ایله :

— مادامك ، قطعياً تأهل ایتمك

ایستورسك ، آرتق مسعودیكنزی قنی

ایتمكډن بشقه بنجه دیه جك برسوز قالدی .

— شفق تلی وسوگیی والد جكم ،

بوسعاده سزده اشتراك ایدم جكسكز .

— اوح ! هایدی اولیه اولسون .

بو اتنده مادام بوواسیه فره دردیق

قوجاقلادی . فره دردیق ده بوپوله والد سنه

مقابله ده بولنوب دیدی كه :

— شهبدن ، خوف و اندیشه دن وارسته

اولیكز ، حقه كزده کی محبت حیاتله قائمدر !

زوالی قادین كوچلكه كوز یاشلرینی

ضبطه موفق اوله بیلهرك :

— ایسانیرم ، فقط آرتق چفتلشه جكسكز .

اولیكی كی قلبك اومتاز ، اورنجی موقعی

اشغال ایدمیه جكم . (متعاقباً جبر نفس ایله

كندینی تبسم خالنده كوسترهرك : — مع مافیه

قیصقاخلقده بكا یاقشماز !

مادام بوواسیه نك ذهنی یالکزر تأهلدن

سكزه اوغلنك حقننده کی محبتی تساقص

ایده چکی فکری دكل ، بوندن بشقه دهسا

سائر تصورلر اشغال ایديسوردی .

زوجنك وفاندنن بری بردوشونجه سی

برمشغولیتی وارسه اوده منحصرأ اوغلندن

عبارت ایدی . اخص آرزو واملی ده سوکیلی

اولادینك حصول سعادت ایدی ! بوكونه

كنجیه قدرده هرایکیسی بر اوده بختیارانه

ومسترنجاه برعر سورمشردی .

شمعدی فره دردیقك تأهلی مسئله سی

عجبا نیسوك برتحولی استاج ایدم جك ؟

كلینی نهایت درجده سوءجكنی حس

ایديسوردی . فقط بقالم كلین خاتم محبته

نه پوله مقابله ایله جك ؟ . آرله نلنده حسن

معاشرت و محبت حاصل اوله مدینی تقدیرده

بو اساسدن نه كی حالات مؤسسه تولد

ایده جكنی دوشونهرك قلباً يك بیسوك

بر اضطراره دوجار اولیوردی . بوله برحال

وقوعنده طبعی میدهرك ، زوج زوج سنی تعقیب

ایده جك ، كندیسی یاپه یالکزر قالیورم جك ،

ترك ایدیله جك . البته اك زیاده بوخردسوز

افكار و تصورات كندینی تدبیر ایدیور ،

ذهنی پریشان ایلیوردی ! بودرجه خوف

واندیشه په دوجار اولدیغندن طولانی بلكده

حقسنز ایدی . فقط آرادۀ خوف و اضطراب

اوله ماقدمی حق ده ایستریسته من تسلیم

اولنور . چونكه بوكی احوالاك وقوعی

يك چوق دفعه كورمش ایدی ! . بیچاره

قادین بو تصورلر ك خلاصه سی اولوق اوزره

كندیکندینه دیسوردی كه :

— آه ! باشمه بو یوزدن بر فلاكت

كله جك اولورسه یاشاماملی ، هان

اولیورم ییم !

مابعدی وار

صاحب امتیاز : کتابچی قره بت